ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 295/84/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 1984

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλήρων ράβδων οπλισμού για τσιμέντο ή σκυροκονίαμα καταγωγής Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

τη σύσταση αριθ. 3018/79/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1979 περί της αμύνης κατά των εισαγωγών από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητος Άνθρακος και Χάλυβος που αποτελούν αντικείμενο «ντάμπινγκ» ή επιδοτήσεων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη σύσταση αριθ. 3025/82/ΕΚΑΧ [2], και ιδίως το άρθρο 12,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής όπως προβλέπεται στην εν λόγω σύσταση,

Εκτιμώντας ότι:

Α. **Προσωρινά μέτρα**

(1) Με την απόφαση αριθ. 3113/83/ΕΚΑΧ [3], η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλήρων ράβδων οπλισμού για τσιμέντο ή σκυροκονίαμα καταγωγής Ισπανίας.

Β. **Επακόλουθες διαδικασίες**

(2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα επί του θέματος τους ενδιαφερομένους εισαγωγείς και εξαγωγείς, καθώς και τους αντιπροσώπους της εξάγουσας χώρας και τους καταγγέλλοντες, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτά τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

Η Επιτροπή ζήτησε επίσης από τα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες, με σκοπό την οριστική διαπίστωση του περιθωρίου ντάμπινγκ και της ζημίας.

(3) Αν και είναι γνωστό ότι αρκετές ισπανικές εταιρείες εξάγουν στην Κοινότητα, μόνο μία, η Empresa nacional siderurgica SA (Ensidesa) ζήτησε ακρόαση, διατύπωσε τις απόψεις της γραπτώς και απάντησε στο αίτημα της Επιτροπής για πληροφορίες. Εντούτοις, η εταιρεία αυτή αρνήθηκε να δώσει συμπληρωματικές πληροφορίες ή να επιτρέψει οποιαδήποτε επαλήθευση των εν λόγω πληροφοριών.

(4) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε να λάβει σαν βάση, για τις οριστικές διαπιστώσεις γι' αυτή την εταιρεία και τους άλλους ισπανούς εξαγωγείς οι οποίοι δεν απάντησαν στο αίτημα της Επιτροπής για παροχή πληροφοριών, τα διαθέσιμα στοιχεία.

(5) Για να διαπιστωθεί εάν υπάρχει ζημία, η Επιτροπή προέβη σε επιτόπια έρευνα στις εγκαταστάσεις ενός από τους μεγαλύτερους κοινοτικούς παραγωγούς, της Thyssen Stahl AG, Duisburg, και του μεγαλύτερου γνωστού κοινοτικού εισαγωγέα, της SEM Stahl-Eisen-Maschinen, Hamburg.

Γ. **Ντάμπινγκ**

(6) Επειδή δεν έχουν ληφθεί πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού και επειδή όλοι οι ενδιαφερόμενοι ισπανοί εξαγωγείς απέτυχαν ή αρνήθηκαν να συνεργασθούν για την έρευνα, η Επιτροπή θεωρεί τα πορίσματά της για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ, που εκτίθενται στην απόφαση αριθ. 3113/83/ΕΚΑΧ, ως τα πλέον πρόσφορα και λογικά. Συνεπώς, οι διαπιστώσεις αυτές θεωρούνται οριστικές.

Δ. **Ζημία**

(7) Όσον αφορά τη ζημία που προκαλείται από τις εισαγωγές που έχουν αποτελέσει αντικείμενο ντάμπινγκ, τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα πλήρων ράβδων οπλισμού για τσιμέντο ή σκυροκονίαμα από την Ισπανία έχουν αυξηθεί από 10 044 τόνους το 1980 σε 41 556 τόνους το 1982 και σε 198 000 τόνους κατά την περίοδο μεταξύ Ιανουαρίου και Οκτωβρίου 1983 · το μέγεθος των εισαγωγών αυτών στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η οποία παρουσίαζε πάντοτε τη μεγαλύτερη αναλογία των κοινοτικών εισαγωγών του προϊόντος αυτού, αυξήθηκε από 4 140 τόνους το 1980 σε 25 740 τόνους το 1982 και σε 179 178 τόνους κατά την περίοδο μεταξύ Ιανουαρίου και Οκτωβρίου 1983 · συνεπώς, το μερίδιο της αγοράς αυτών των ισπανικών εισαγωγών στην Κοινότητα σημείωσε αύξηση από 0,1 % το 1980 σε 0,8 % το 1982 και σε 4,2 % κατά την περίοδο μεταξύ Ιανουαρίου και Οκτωβρίου 1983 · σχετικά με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το μερίδιο της αγοράς αυξήθηκε από 0,2 % το 1980 σε 2,6 % το 1982 και σε 15,4 % κατά την περίοδο μεταξύ Ιανουαρίου και Οκτωβρίου 1983.

(8) Όσον αφορά τις τιμές, έρευνα έδειξε ότι η τιμή με την οποία πωλείται το προϊόν αυτό, καταγωγής Ισπανίας, σε πελάτες της Κοινότητας έχει μειώσει ουσιαστικά τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών · σε ορισμένες περιπτώσεις η μείωση αυτή ήταν υψηλότερη από 20 % · σύμφωνα, εξάλλου, με τα αποδεικτικά στοιχεία, οι τιμές αυτές εξαναγκάζουν

---

[1] ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 15 (Ειδική Έκδοση 11/017 της 31. 12. 1980, σ. 81).
[2] ΕΕ αριθ. L 317 της 13. 11. 1982, σ. 17.
[3] ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 13.

την κοινοτική βιομηχανία είτε να περιορίσει τις πωλήσεις της είτε να ευθυγραμμίσει τις τιμές της σε χαμηλότερο επίπεδο και να πωλήσει τα ομοειδή προϊόντα σε επίπεδα τιμών που είναι ανεπαρκή για να καλυφθεί το κόστος τους.

(9) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης την επίδραση που άσκησαν οι εισαγωγές από την Ισπανία στην κοινοτική βιομηχανία. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι πωλήσεις των παραγωγών ΕΚΑΧ στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το κράτος μέλος που επηρεάστηκε πιο πολύ απ' αυτές τις εισαγωγές, μειώθηκαν κατά 36 % μεταξύ του 1980 και του πρώτου εξαμήνου του 1983. Το μερίδιο της αγοράς των παραγωγών ΕΚΑΧ μειώθηκε από 87 σε 67 % κατά την ίδια περίοδο.

(10) Η κοινοτική βιομηχανία χάλυβα διανύει περίοδο κρίσης η οποία χαρακτηρίζεται από την πτώση της παραγωγής, τη μικρή χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού, τα μειωμένα κέρδη ή τις αυξημένες ζημίες και την υπεραπασχόληση· για να θεραπεύσει την κατάσταση αυτή, η πολιτική της Κοινότητας για το χάλυβα αποσκοπεί να εξασφαλίσει επαρκή επίπεδα τιμών για τα εν λόγω προϊόντα που πωλούνται μέσα στην Κοινότητα, χρησιμοποιώντας ποσοστώσεις παραγωγής για τις εταιρείες ΕΚΑΧ, καθώς και την υποχρέωση να τηρούνται ορισμένα επίπεδα τιμών· αυτές οι ποσοστώσεις παραγωγής προσαρμόζονται περιοδικά βάσει των προβλέψεων προσφοράς και ζητήσεως για τα εν λόγω προϊόντα, λαμβανομένης υπόψη της εξελίξεως των εισαγωγών από τρίτες χώρες· οποιαδήποτε απότομη αύξηση των εισαγωγών από τρίτες χώρες απαιτεί προσαρμογή προς τα κάτω των ποσοστώσεων των κοινοτικών παραγωγών και, κατ' επέκταση, αυξάνει το έμμεσο κόστος τους μειώνοντας περισσότερο τα περιθώριά τους.

(11) Η Επιτροπή έχει, επίσης, εξετάσει τη ζημία που προκαλείται από άλλους παράγοντες που επηρεάζουν την κοινοτική βιομηχανία· στον τομέα αυτό διαπιστώθηκε ότι, ενώ η κατανάλωση μέσα στην Κοινότητα έχει μειωθεί ουσιαστικά από το 1980 ώς το πρώτο εξάμηνο του 1983, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες πηγές στην Κοινότητα αυξήθηκε ουσιαστικά σε σχέση με τις εισαγωγές από την Ισπανία κατά την ίδια περίοδο· ως εκ τούτου, η Επιτροπή καθόρισε ότι η μεγάλη αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και οι τιμές με τις οποίες οι εισαγωγές αυτές πωλούνται στην Κοινότητα, όταν εξεταστούν χωριστά, πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν ειδική ζημία στο σχετικό κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας.

Ε. **Συμφέροντα της Κοινότητας**

(12) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η προστασία των συμφερόντων της Κοινότητας απαιτεί την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλήρων ράβδων οπλισμού για τσιμέντο ή σκυροκονίαμα καταγωγής Ισπανίας.

ΣΤ. **Οριστικός δασμός**

(13) Σύμφωνα με τα ανωτέρω στοιχεία, το ποσό του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι το ίδιο με το ποσό του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

Ζ. **Είσπραξη του προσωρινού δασμού**

(14) Πρέπει να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλήρων ράβδων οπλισμού για τσιμέντο ή σκυροκονίαμα καταγωγής Ισπανίας, που υπάγονται στη διάκριση ex 73.10 A II του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στον κώδικα NIMEXE 73.10-13.

2. Το ποσό του δασμού είναι 38,79 ECU ανά 1 000 χιλιόγραμμα καθαρά.

3. Οι ισχύουσες τελωνειακές διατάξεις εφαρμόζονται επίσης και ως προς το δασμό αυτό.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση, συνεπεία της επιβολής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 3113/83/ΕΚΑΧ, εισπράττονται οριστικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσιεύσεώς της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Μέλος της Επιτροπής